

LA BIBLIOTECA NACIONAL BRITANICA

O. ORIGEN Y NACIMIENTO

La Biblioteca Nacional Británica fue el resultado de muchos años de esfuerzos por parte de bibliotecarios, eruditos e investigadores, para dotar al país de una biblioteca nacional que muchos otros países poseían, desde hacía más de un siglo.

El punto de partida lo constituyó el Libro Blanco del Gobierno, publicado en enero de 1971. En él se anunciaba el establecimiento de la British Library como un organismo independiente y se proponía la creación de un comité organizador para que la Biblioteca tuviera entidad lo más pronto posible.

Con anterioridad a su nacimiento, los servicios de la British Library estaban repartidos entre cinco instituciones independientes entre sí: The British Museum Library; The National Reference Library of Science and Invention (administrativamente parte del British Museum); The National Central Library (que cubría los servicios de préstamo en el campo de humanidades y ciencias sociales); The National Lending Library for Science and Technology y The British National Bibliography.

Era evidente la necesidad de una planificación y organización centralizada de forma que se pudieran explotar más eficazmente los nuevos sistemas y técnicas modernas; los recursos económicos se distribuyeron más racional y adecuadamente y toda la comunidad nacional resultaría beneficiada de una cooperación a nivel nacional e internacional. Estas metas sólo se alcanzarían si las instituciones mencionadas se reunían en un sólo organismo.

El Comité Organizador empezó a trabajar en 1971; en julio de ese año, entró en vigor la British Library Act que establecía la estructura y funciones de la British Library. En la actualidad está constituida por la Junta Directiva, la Reference Division, la Lending Division, la Bibliographic Services Division, el Research and Development Department y la Central Administration. (No entraré a describir la labor de es-

te último departamento ya que se ocupa de las tareas puramente administrativas, como presupuesto, pago de facturas, publicidad, selección de personal, material y equipo, etc.)

1. LA JUNTA DIRECTIVA

Es el órgano de la administración pública que ejerce control y gestión dentro de la British Library. Se compone de un presidente, un director, los tres directores generales de las tres Divisiones y de otros miembros cuyo número oscila entre ocho y trece; uno de ellos nombrado por la reina, otro por los administradores del British Museum, y los restantes designados por el Secretary of State.

La Junta funciona como una Corporación Pública, recibiendo del Tesoro una dotación económica de la que es responsable ante el Parlamento.

Existe también un Consejo Asesor Oficial, cuyos componentes son representantes de sociedades culturales e instituciones similares. Tiene como función asesorar a la Junta Directiva en asuntos referentes a las relaciones con otras bibliotecas y centros de información nacionales e internacionales, y en todo lo tocante al tipo de servicios centrales que deben ofrecerse al usuario del centro.

Se han establecido igualmente cinco comités asesores, uno para cada una de las tres principales Divisiones, otro para la Science Reference Library y otro para el Research and Development Department.

1.1. *Funciones de la Junta*

a) Conceder asignaciones económicas a bibliotecarios y otras instituciones para la custodia y conservación de los fondos bibliográficos de la nación.

b) Mantener estrechos vínculos con la totalidad de la comunidad bibliotecaria y cooperar y complementar las actividades de las bibliotecas especializadas en las distintas materias, que tengan importancia nacional.

Aunque la Oficina de Prensa y Relaciones Públicas pertenece administrativamente a la Central Administration, trabaja en estrecho contacto con la Junta Directiva y durante los últimos seis años ha publicado una amplia gama de folletos acerca de los servicios que la British Library ofrece. También colabora en el montaje de las exposiciones.

La British Library alberga asimismo el International Office for Universal and Bibliographical Control, que actúa en nombre de IFLA.

En el contexto internacional, el Gobierno le encomienda la representación británica en organismos como UNISIST y CIDSÍ.

2) LA REFERENCE DIVISION

Se constituyó en 1973 a partir de la Biblioteca del Museo Británico, y es hoy día una de las mejores bibliotecas del mundo para la investigación. Forman su núcleo original los libros y manuscritos reunidos en 1753, cuando se fundó el British Museum. En 1757 se le añadió la Royal Library y con ella se le transfirió el derecho a recibir una copia de todo libro publicado en el Reino Unido.

2.1. *Funciones de la Reference Division*

Se hallan establecidas en el primer informe anual de la British Library (1973-74):

a) Recoger mediante compra, donación o intercambio no sólo todo libro publicado en el Reino Unido y manuscritos o papeles británicos que se consideren adecuados, sino tanto como sea posible de todo el material impreso importante del resto del mundo, en todas las materias, y manuscritos extranjeros relativos a ciertos campos especiales.

b) Facilitar en las salas de lectura el acceso a los mismos, a todos los usuarios que soliciten su consulta.

c) Ampliar su acceso a otros, mediante catálogos, fotocopias, préstamos (para exposiciones) y servicios de información.

d) Organizar exposiciones explotando la riqueza de las colecciones, en beneficio de los especialistas y el público en general.

En el segundo Informe Anual, se añadió otro cometido más:

e) Conservar los materiales recogidos mediante los mejores sistemas existentes, desarrollar nuevos procedimientos de conservación, armonizándolos al mismo tiempo con el empleo eficaz de los fondos.

Para conseguir este objetivo, se nombró un «Conservation Officer».

Existe todavía una cooperación con el British Museum. Muchas de las exposiciones se realizan conjuntamente y hasta abril de 1979, en que la Reference División pasó a tener su propio servicio de publicaciones, el British Museum Publications Ltd. editaba la mayoría de las publicaciones de la Reference Division.

2.2. *Está dividida en cuatro departamentos:*

Departamentos de Libros impresos

Ascienden sus fondos a diez millones de volúmenes, con más de seiscientos mil entradas anuales (incluyendo periódicos, atlas, mapas y partituras).

Entre las salas abiertas al público se hallan la famosa sala de lectura que fue diseñada por Sir Anthony Panizzi —que ostentaba el cargo de «Keeper» de los libros impresos— construida en 1857; la North Library

(donde se consultan los libros raros) y la Official Publications Library (antes llamada «The State Paper Room»). En ésta se recogen publicaciones del Gobierno Británico y de otros países, así como de la Comunidad Económica Europea.

Entre las colecciones de este Departamento merecen mencionarse tres:

- Mapas con su propio catálogo, que consta de una gran colección de mapas antiguos y material topográfico de todas partes del mundo y una colección completa de mapas topográficos militares de Inglaterra e Irlanda.
- La Sección Filatélica, que es una de las más valiosas de todas las colecciones de la British Library.
- Música que guarda la Royal Music Library, famosa por sus autógrafos de Handel, y la Paul Hirsch Music Library.

Aunque la Hemeroteca pertenece a este departamento, tiene que alojarse en otro edificio, debido a la falta de espacio. Se encuentra en la «Newspaper Library» en Colindale, que guarda más de medio millón de volúmenes e incorpora anualmente setecientos cincuenta nuevos títulos.

En abril de 1974 se añadió a este Departamento otra colección especial: la Biblioteca de la Library Association. Como dicha Asociación por dificultades económicas no podía ya mantener el servicio bibliotecario al nivel deseado, la British Library asumió su administración y mantenimiento, y actualmente ofrece dicho servicio a los miembros de la Asociación y al personal de la British Library, en las mismas condiciones que anteriormente. También proporciona un servicio de referencia a otros usuarios y edita un boletín de actualidad llamado CABLIS.

Los dos departamentos siguientes aunque son más pequeños que el Department of Printed Books, tienen un valor extraordinario por la índole de sus fondos.

Departamento de Manuscritos

Anteriormente estaba constituido por la colección de Sir Robert Cotton, las colecciones Harleian, recogidas por los dos primeros Duques de Oxford, los manuscritos de la Royal Library donados por el rey George II y los manuscritos recogidos por Sir Hans Sloane. Hoy día sus fondos ascienden a ochenta mil volúmenes. El departamento tiene su propia sala de lectura y catálogos.

El jefe del departamento actúa como asesor especialista de los miembros del gobierno y comités que se ocupan de ciertos asuntos tan importantes algunos como la exportación de obras de arte.

Departamento de Manuscritos y libros impresos orientales

Aunque la primera colección del British Museum contenía algunos manuscritos y libros impresos orientales, el Departamento de Manuscritos orientales, de hecho, no fue creado hasta 1867. En 1892 se amplió co-

mo Departamento de libros y manuscritos orientales y en 1975 se le añadió la Oriental Exchange Unit, que hasta entonces pertenecía al Departamento de Libros Impresos.

Contiene cuatrocientas mil monografías, treinta y siete mil volúmenes de manuscritos, más publicaciones oficiales y publicaciones periódicas actuales. En esta colección se hallan representadas todas las lenguas de Asia y la mayoría de las del Norte de Africa, siendo especialmente rica en textos de carácter religioso del Oriente Medio y la Europa Medieval.

También alberga colecciones de los textos más antiguos chinos, japoneses y coreanos, así como muchos manuscritos. Aunque algunas de las principales colecciones fueron conseguidas mediante la antigua legislación sobre propiedad intelectual para los países de la Commonwealth, en la actualidad la mayor parte de los ejemplares se compran directamente o se adquieren mediante intercambio.

Este departamento cuenta con sala de lectura propia que es visitada por más de ocho mil lectores al año. Entre sus actividades especiales están la publicación de catálogos separados por idiomas o grupos de lenguas, y la cooperación con otras bibliotecas orientalistas de Gran Bretaña. Muchas de estas actividades están coordinadas por la Conferencia permanente de Bibliotecas Nacionales y Academias (Grupo de bibliotecas orientalistas).

El departamento también colabora con el Comité de Documentos Orientales de la Academia Británica, el Congreso Internacional de Ciencias Humanas en Asia y Africa del Norte, y la Asociación Internacional de Bibliotecarios Orientalistas.

3. THE SCIENCE REFERENCE LIBRARY

Los orígenes del departamento se encuentran en la antigua Patent Office Library que se abrió en 1855, constituyendo la primera biblioteca pública de libre acceso en todo el país. Su misión era proporcionar el material necesario para el progreso de la industria británica. Más tarde se convirtió en biblioteca pública de referencia, especializada en ciencias físicas y tecnología. En 1960, el British Museum se la anexionó añadiéndole su propia colección de libros técnicos y científicos para formar así la National Reference Library of Science and Invention. Desde 1966 esta sección iba a permanecer unida al Departamento de Libros Impresos, hasta que en 1973 pasó a constituir un departamento independiente.

Aunque su campo se ha ampliado mucho, la misión de este departamento básicamente ha seguido siendo la misma, es decir, estimular la investigación en el terreno de la tecnología, proporcionando a todos la información adecuada.

Sus fondos ascienden a 153.000 monografías, 20 millones de memorias descriptivas de patentes, 34.000 publicaciones periódicas actuales (títulos) y 1.600.000 microformas.

Existe un servicio de fotocopias que proporciona duplicados de la mayor parte del material (con excepción de las patentes británicas) y que, como es lógico, está sometido a las limitaciones determinadas por la legislación de la propiedad intelectual. Las patentes extranjeras pueden ser fotocopiadas. Hay especialistas de idiomas que ofrecen asesoramiento, aunque no se proporciona en circunstancias normales servicio de traducción.

Para los que no puedan visitar personalmente la biblioteca existe la posibilidad de realizar la búsqueda mediante teléfono o telex; cuando este departamento no puede proporcionar la respuesta, tiene acceso a todos los principales servicios de recuperación «on-line» en Gran Bretaña, Europa o Estados Unidos, bien mediante BLAISE o la red normal.

La Science Reference Library mantiene estrecho contacto con Aslib. Su director es Secretario de Aslib y actúa como representante suyo en el Consejo Rector de la FID.

En el campo internacional interviene en organismos como la Asociación Internacional de Bibliotecas Académicas de Tecnología, la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y en los grupos de trabajo del Comité de Información y Documentación para Ciencia y Tecnología de la Comunidad Económica Europea.

4. THE LENDING DIVISION

Es la mayor biblioteca del mundo en lo que se refiere al servicio de préstamo y la única biblioteca nacional que tiene una colección nacional centralizada y exclusivamente dedicada al servicio de préstamo. Nació por fusión de la National Central Library y la National Lending Library for Science and Technology.

La National Central Library fue fundada en 1916 como «Central Library for Students», con la misión de cubrir las necesidades de los estudiantes adultos que no pudieron obtener préstamos en otros centros. En 1931 se convirtió en la National Central Library y funcionaba mediante catálogos colectivos de los fondos de distintos tipos de bibliotecas. En los años 1960, la biblioteca tuvo grandes dificultades para conservar dichos ficheros al día. Al mismo tiempo la National Library había aumentado sus propios fondos que eran especialmente ricos en Humanidades y Ciencias Sociales.

La National Lending Library for Science and Technology empezó a funcionar en Yorkshire en 1962, vinculada al antiguo Ministerio de Investigación Científica e Industrial. A partir de 1965, pasó a pertenecer al Ministerio de Educación y Ciencia. La biblioteca abarca la mayoría de las materias y los tipos de material impreso y ofrece un servicio muy completo en cuanto a préstamos y fotocopias.

La Lending Division no recibe publicaciones por depósito legal pero compra todo material importante en lengua inglesa, informes, libros, actas de conferencias, publicaciones oficiales y partituras. En ella se

pueden encontrar casi todas las publicaciones periódicas, sin distinción de idiomas o materias. Adquiere masivamente libros científicos en lenguas orientales; lo único que no cubre exhaustivamente es novela y monografías en lenguas extranjeras, pero las puede comprar si se solicita.

En 1978/79, sus fondos ascendían a 140.000 títulos de revistas (ingreso anual: 51.500 títulos) y 2.100.000 monografías (ingreso anual: 75.000). Encierra más de 1.750.000 microformas (ingreso anual: 100.000).

Ya desde el principio el servicio no ha sido gratis. Por cada petición hay que pagar por adelantado el impreso pertinente y los cupones. El coste para el Reino Unido es de 86 p. por cada impreso, que cubre el préstamo de una monografía o 30 páginas de fotocopia, y 6 libras por 20 cupones, que cubre cada uno 10 páginas más de fotocopias. Los precios para el extranjero son diferentes tanto para préstamos como para fotocopias y las peticiones tienen que canalizarse a través de un centro nacional reconocido.

Hoy día, la Lending Division llega a satisfacer de sus propios fondos un porcentaje de peticiones del orden del 83 por 100. Un número adicional pueden complacerse si la petición es transmitida a otras bibliotecas, especialmente las que reciben los libros por depósito legal y la London Library.

A parte de los antiguos catálogos colectivos de fichas de la National Central Library, la Lending Division cuenta con un fichero colectivo de los catálogos regionales que se mantienen en listas COM o ISBN.

La Lending Division no está concebida como el único sistema de préstamo en el país; de hecho sólo satisface las tres cuartas partes de la demanda total en Gran Bretaña. La mayoría de las bibliotecas públicas hacen uso de su propio sistema regional (como el London and South-Eastern Library Region o LASER) y únicamente cuando la petición no puede ser satisfecha, se ponen en contacto con la Lending Division como último recurso.

En 1977/78 las peticiones de las bibliotecas públicas a la Lending Division ascendieron al 10 por 100, mientras las de las bibliotecas académicas a más del 38 por 100, las bibliotecas especiales al 35 por 100 y del extranjero al 17 por 100. De hecho, a muchas bibliotecas en Europa, Estados Unidos y Australia, les resulta más rápido y eficiente el servicio proporcionado por la Lending Library que el que pueden obtener en los centros de sus propios países.

Las peticiones pueden hacerse por telex, cinta perforada o computador. Las fotocopias y los préstamos generalmente se envían por correo aéreo. La demanda de préstamos por parte de extranjeros ha aumentado considerablemente durante los últimos 10 años desde 50.000 en 1967 a más de 485.000 en 1978/79.

La Lending Division realiza también otra función muy importante que consiste en decidir la suerte que han de correr los libros deshechados por otras bibliotecas. Estas envían los libros a la Lending Division, donde comprueban si se hallan entre los propios fondos; en caso negati-

vo se incorporan si las obras se consideran interesantes. De las restantes se confeccionan listas para hacerlas circular entre otros centros. Mensualmente se envían listas de monografías y publicaciones periódicas, y separadamente de publicaciones oficiales sin periodicidad regular. Al extranjero se mandan relaciones diferentes.

La Lending Division está ubicada en Boston Spa, en el oeste del condado de Yorkshire, y ocupa un terreno de unas 24 Ha. de superficie. En 1981 estará terminado el nuevo depósito y se calcula que no habrá problemas de espacio durante varios años.

La Lending Division tiene también una sección de MEDLARS que ofrece servicio para MEDLINE y que confecciona índices de revistas médicas.

En la escena internacional, desde 1975 aloja la oficina de IFLA para el préstamo internacional. Su misión es contribuir al programa de IFLA para el acceso universal a las publicaciones que es financiado por la UNESCO.

5. LA BIBLIOGRAPHIC SERVICES DIVISION

Fue establecida en 1974, con la finalidad de proporcionar catalogación centralizada y algún otro servicio bibliográfico para satisfacer las necesidades de la biblioteca nacional y de la totalidad de las bibliotecas y centros de información del país.

Su principal publicación es la *British National Bibliography*, que es una lista semanal de las nuevas publicaciones británicas, con índices por autor, título y materia. Se prepara a partir de las obras que entran por depósito legal.

La División también alberga el *British National Serials Data System*, cuya misión es asignar el «international standard serial number» a las publicaciones periódicas británicas y está vinculada al *International Serials Data Centre* en París. En la actualidad publica el «*British Union Catalogue of Periodicals*», que en 1981 será sustituido por «*Serials in the British Library*», publicación trimestral con ediciones acumulativas en microfichas. Probablemente colaborarán en ella otras bibliotecas británicas.

Se han establecido igualmente una Oficina para Medios Audiovisuales, con objeto de mejorar el control de los materiales no impresos. La mayoría de su tarea se realiza en el campo de los códigos para el formato MARCAV.

En lo que respecta a la cooperación internacional la *British Bibliography* se proporciona ya en cintas MARC desde 1970, y desde 1976 todos los demás servicios. La mayoría de las publicaciones se catalogan de acuerdo con las Reglas de Catalogación Angloamericanas; se clasifican según el sistema Dewey y se les adjudican los encabezamientos de materias de la Biblioteca del Congreso.

La Bibliographic Division ha dedicado gran esfuerzo a la tarea de establecer un servicio de información automatizado (BLAISE) cuya mayor cualidad es que permite una gran flexibilidad en las búsquedas. Esto significa que una búsqueda puede realizarse por el número de control (ISBN o BNB) por autor, título, palabras del texto, número de la clasificación, términos del índice, palabras clave y frases.

Desde 1979 funciona unido a este sistema el Automatic Document Request Service, mediante el cual el usuario puede pedir en préstamo cualquier documento localizado en los ficheros BLAISE o la copia del mismo.

En abril de 1977, al incorporarse el banco de datos de MEDDLARS, se empezaron los servicios «on-line» y en octubre de ese mismo año se incorporó el UK MARC, que incluía los ingresos de la British National Bibliography desde 1950 y los de la Biblioteca del Congreso desde 1968. Poco a poco se irán agregando otros de la propia British Library, así como datos internacionales de publicaciones periódicas y otros de cualquier biblioteca que bien el «British Catalog of Music», el «British Education Index» y «Books in English» que se edita en microficha. También produce material informativo sobre el trabajo del propio departamento.

6. THE RESEARCH AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Este departamento asumió las funciones del antiguo Office for Scientific and Technical Information (OSTI) y tiene como principal misión apoyar y promover la investigación y progreso en el campo de la biblioteconomía y la información, y los experimentos en nuevos tipos de servicios. Su tarea ha sido extraordinariamente importante en el campo de la automatización y organización de bibliotecas.

Hay dos clases de proyectos: solicitados y no solicitados. El departamento proporciona asesoramiento y ayuda en el caso de los no solicitados y puede dar una pequeña dotación económica. La institución que recibe la ayuda económica es la responsable de la tarea investigadora, pero como el departamento responde de los fondos públicos, puede constituir un comité que supervise el avance y resultados de la misma.

En el caso de los proyectos solicitados, el departamento financia el establecimiento de varios proyectos a largo plazo, tales como la Library Management Research Unit.

Dada la índole de este departamento, es indispensable que mantenga estrechos contactos con otros miembros de la comunidad bibliotecaria y de las escuelas de ciencias de la información.

En el campo internacional provee el representante británico para el Programa General de Información de la Unesco y también dirige el International Centre for Bibliographic Descriptions (UNIBID) de UNISIST.

7. EL FUTURO DE LA BRITISH LIBRARY

El 28 de noviembre de 1980 el Minister of Arts anunció en los Comunes la aprobación de las obras del nuevo edificio para la Biblioteca en St. Pancras. El gobierno conservador ha modificado las fases del proyecto aprobadas por el anterior gobierno laborista. La obra a realizar sólo constituirá la mitad de la fase primera ya que ésta ha sido subdividida en dos. Al final de los años 80, el edificio proveerá 14.320 m cuadrados de alojamiento para almacenaje de libros y servicios de referencia incluidos los de la Reference Library.

No se ha tomado ninguna decisión a cerca de las otras fases; las obras que ahora empiezan no afectarán a la utilización de la sala de lectura en el edificio del British Museum.

En la British Library ha sido bien acogido el anuncio del comienzo de las obras, esperando que ayude a resolver muchos de sus problemas de alojamiento y conservación, al reunir, en un futuro próximo, todos los servicios que actualmente están repartidos en dieciséis edificios distintos.

ASUNCIÓN GUTIÉRREZ DE SOTO